



№ 3(25)

Февраль(II)2004

ГАЗЕТА ДЛЯ ЖИТЕЛЕЙ ВАЛГА И ВАЛКА

0,30€ 0,20 LVL
5 EEK

ГАЗЕТА "ВАЛКЪ" СТАЛА ПАРТНЕРОМ В СОТРУДНИЧЕСТВЕ



Очень рад, что такая газета, как ваша, у нас существуют. Многие люди, которые не говорят на государственных языках, не получают информацию. С помощью Вашей газеты теперь у них эта возможность есть. Считаю, что весь проект «ВАЛКЪ» очень удачный. Хотелось бы, что и в будущем ваша газета издавалось бы. Желаю всему вашему творческому коллективу удачи и успехов! Поздравляю вас с 1-ой годовщиной газеты!

Вентс Арманс Крауклис
Председатель
Валкской гордумы

Чем больше в Валга периодических изданий и чем подробнее они освещают жизнь города, тем лучше для всех наших жителей: новости городского собрания и сообщения о работе мэрии доходят до народа, а мнение людей и критика, в свою очередь, до руководителей города. Чем активнее жители читают новости и вносят идеи, направленные на улучшение порядка, тем быстрее Валга превратится в такой город, каким мы все хотим его видеть.

Рожденная энтузиазмом нескольких человек, газета "ВАЛКЪ" существует на рынке журналистики уже целый год. Газета завоевала много новых читателей и стала для руководителей города учитываемым партнером сотрудничества.

"ВАЛКЪ" предложила иноязычным жителям приграничных городов информацию на понятном для них языке. Газета является первым изданием, которое объединило на своих страницах информацию про оба города. "ВАЛКЪ" - это пока единственная Валгаская газета, которую можно читать и в интернете, благодаря чему наши новости доходят не только до местного народа. За один год существования, может

быть, рано говорить о конкурентоспособности на рынке журналистики, но круг читателей за это время сформировался.

Являясь мэром Валга, верю, что сотрудничество между эстонским и латвийским соседями станет теснее при вступлении в Европейский Союз. Сейчас кажется, что русские жители обоих городов больше общаются между собой, чем эстонцы и латыши. Так это не останется. Скоро откроется и рынок труда у соседей. У жителей обоих городов появится возможность на месте получить на базе Латвийского Университета степень магистра. Надеемся пригласить латышей лечиться в Валгаскую больницу и предложить соседям опыт по проектам окружающей среды, чтобы река Педели, которая проходит через обе города, стала бы ещё чище. Летом Валга и Валка весёлыми мероприятиями отметят 420-ую годовщину присвоения статуса города.



У газеты "ВАЛКЪ" есть о чём написать!

В честь дня рождения желаю редакции творческих успехов! Пусть у вас будет больше читателей, чтобы написанное в газете "ВАЛКЪ" стало бы темой обсуждения между жителями обоих городов!

Маргус Лепик
Мэр г. Валга

С 1-го февраля можно, а с 1 мая нужно все телефонные номера в Эстонии набирать без префикса 0. Департамент связи сообщает, что начиная с 1-го февраля текущего года все телефонные номера в пределах страны можно набирать без национального префикса 0. При звонках в другой уезд, на номера услуг и мобильных телефонов, а также на другие номера больше не нужно набирать 0 перед номером.

Период с 1-го февраля до 30 апреля будет переходным, во время которого абонентам предоставляется возможность параллельного набора в соответствии с обоими порядками набора.

Начиная с 1-го мая 2004 года все телефонные номера надо набирать только без национального префикса 0.

Департамент связи рекомендует следующий порядок записи телефонных номеров: Семизначные номера стационарных телефонов: **449 9123** Семизначные номера мобильных телефонов: **524 7000**

Восьмизначные номера мобильных телефонов: **5656 5666**

Дополнительную информацию можно получить на домашней странице

Департамента связи www.sa.ee.



ВАЛКЪ
WALK
Газета
издается с
14 февраля
2003 года

ISSN 1736-003X

9 771736 003009

Чтобы закон мог прочитать каждый!

Здравствуйтесь, уважаемая редакция газеты «ВалкЪ» и уважаемые жители города Валга! Читая 22-ой номер газеты «ВалкЪ», я прочитал статью под названием «Те, кому законы не писаны» и понял, что там идёт речь и обо мне. Я тот самый Хейно К. (1965) без определённого места жительства (бомж), который превысил срок пребывания на территории Эстонии.

Во-первых: я приношу свои извинения Эстонскому государству, а также жителям Эстонии за то, что превысил свой срок пребывания на территории Эстонии, тем самым нарушив закон.

Во-вторых: я гражданин Латвии, имеющий определённое место жительства в Латвии. Проблема в следующем: латышу (также владеющему русским языком), находящемуся на территории Эстонии, нет возможности узнать об изменениях в законе и о том, что его в связи с этим ожидает. Огорчает и то, что по Интернету можно прочитать законы и поправки к ним только за деньги, бесплатно - только на эстонском языке, но мне, латышу, будет довольно трудно понять на эстонском языке, о чём идёт речь в законе. Поэтому хочу выразить просьбу от имени многих жителей Валга и Валка, говорящих по-русски, по мере возможности писать в вашей замечательной газете об изменениях в законах и о том, что нас в связи с этим ожидает. И ещё одна маленькая просьба: поменьше о преступлениях - и побольше хороших радостных известий. Успехов всем и вашей газете в наступившем новом году! И чтоб поменьше было тех, кому законы не писаны...

С уважением Хейно К.

Маленький юбилей - большой праздник!

WALK - ПРИГЛАШАЕТ

21.02.2004 в nightclub YES

1 год вместе
Юбилейная шоу программа

начало в 22.00

Верка Сердючка!

Кристина Орбакайте!

Людмила Гурченко!

3 в 1

Один из лучших пародистов Риги!!!!

Андрей. Д. & DJ.JURI.T+DJ.LIGHT.

ТАКЖЕ ЛОТЕРЕЯ ПО ВХОДНЫМ БИЛЕТАМ!!!

СРЕДИ ПРИЗОВ ТЕЛЕВИЗОР LG, И МНОГО СЮРПРИЗОВ!

ПРАЗДНИК ОРГАНИЗОВАН ПРИ ПОМОЩИ ДРУЗЕЙ ГАЗЕТЫ:

AS SANGAR, магазин KODUTEENIKA,

Valga Linnavalitsus

Valkas Pilsētas Dome

А ТАКЖЕ:
NIGHTCLUB YES

ELEKTROONIKA

ruutim

Sub

ALUM

24 февраля - День Независимости

Эстонская Республика основана 24 февраля 1918 г., когда Комитетом Спасения была провозглашена независимость Эстонской Республики. Этот день отмечали как День независимости до начала советской оккупации Эстонии в 1940 г.

24 февраля 1989 г., красный флаг Советской Эстонии на башне замка Тоомпеа заменил сине-черно-белый эстонский национальный флаг. С тех пор День независимости вновь отмечают как национальный праздник. В этом году Эстония будет праздновать 86-ю годовщину провозглашения независимости.

Веками эстонский народ мечтал о создании своего государства, которое было бы свободно от иностранного господства. Во второй половине девятнадцатого века началось возрождение национального сознания и культурной жизни эстонского народа, что положило начало борьбе за социально-политические права и независимость.

Выборы в Учредительное Собрание Эстонии были проведены 3-4 февраля 1918 г.

Партии, поддерживавшие идею национальной независимости, получили две третьих голосов избирателей. В атмосфере поспешного отступления советских и наступления немецких войск, Временный Национальный Совет избрал Комитет Спасения (Päästekomitee) и наделил его полномочиями принимать решения, которые обеспечат продолжение работы Временного Национального Совета. Комитет Спасения составил текст декларации независимости.

19 февраля 1918 г. старейшины Временного Национального Совета утвердили манифест, и 24 февраля 1918 г. Комитет Спасения публично провозгласил Эстонию независимой и демократической республикой.

После провозглашения независимости Эстония была вынуждена участвовать в войне за свою независимость против Советской России и немецких войск. Во время



Президент Эстонской Республики господин Арнольд Рюитель даёт старт забегу, посвящённому 85-й годовщине Паюской битвы



Возложение венка к монументу в Паю

этой войны Эстония укрепила свои границы и 2 февраля 1920 г. заключила Тартуский мирный договор с Советской Россией.

Все события того времени тесно связаны между собой. Битва при Паю, годовщина которой отмечалась 31 января была одним из этапов восстановления независимости Эстонии. Память погибших воинов почтил своим присутствием 31 января 2004 года президент Эстонской республики господин Арнольд Рюитель. Публикуем фотографии о его визите.

Материал подготовила Ж. Малинина
Фото автора



УЕЗДНАЯ УПРАВА СООБЩАЕТ

13 февраля

Участие исполняющего обязанности старейшины Уездной управы Георга Трашанова и главного специалиста Марики Муру в конференции «Эстонское сельское хозяйство и жизнь деревни в ЕС».

Информация: Марика Муру - тел. 766 6137

14 февраля

10.00 Олимпиада по истории в Валгаской Гимназии.

Информация: Пирет Мюхлберг - тел. 766 6122

Рыбный праздник Пюхьярве - www.kuld kala.ee

15 февраля

14.00 В Центре Культуры г. Валга праздник народного танца Кристиана Торопа.

Информация: Эха Мандел - тел. 766 6254

ИНТЕРЕСНЫЕ ПЛАНЫ

Наша газета уже рассказала о проекте по «Содействию этнической интеграции в Валке и Седе». Сегодня предлагаем читателям познакомиться с планом работы Валкского краеведческого музея в рамках этого проекта. Ред.

Запланированы

такие музейные мероприятия:

1. Образовательная программа «Узнаем свои культурные корни», в которую включены разнообразные практические занятия, показы, лекции.
2. Буклет на латышском и русском языках об этнографии и традициях Валкского округа.
3. Рабочие карты для образовательной программы.
4. Передвижная выставка, в которую свой вклад внесут жители Валки и Седа.
5. Помощь в создании выставки в Седе. В этом году Седа отмечает свой 50-летний юбилей.

Инга Алксне

(Inga Alksne), Специалист Валкского краеведческого музея

Скоро Седа

отпразднует свой юбилей

В 28 км от Валки, почти в 3 км от шоссе Валка -Валмиера и примерно в 4 км от Стренчи, расположен населенный пункт, который готовится отметить свое 50-летие. Сегодня можно услышать, что Седа - это город, а еще до 1953 года на его месте стоял почти девственный лес, в котором на полянке приютился одинокий хутор Салениеши. А потом здесь, на сухих песчаных почвах в южной части Большого Седаского болотного массива, вырос поселок городского типа с типовыми жилыми домами и общественными зданиями. От центральной площади по радиусу расходятся улицы. Жизнь молодому населенному пункту дали богатые залежи торфа, для разработки которых был создан Седаский торфозавод, ставший одним из самых крупных в Латвии предприятий по добыче торфа.

Седаский болотный массив занимает площадь в 7504 гектара. Толщина торфяного слоя в некоторых местах достигает даже 7 метров. Центральная часть массива поросла низкими, чахлыми сосенками, по краям деревья больше, стройнее, и, наконец, они переходят в красивый сосновый бор - настоящий рай для любителей леса - грибников и ягодников. По болотам местами разбросаны маленькие, поросшие деревьями островки, по-местному, - розы.

Через Седа проходит железная дорога, а на автобусе отсюда можно доехать до Риги, Валки, Валмиеры, Трикаты и Смитлене.

В будущем мы постараемся подробно рассказать читателям об истории и сегодняшнем дне этого молодого юбиляра.

Материал взят из брошюры
А. Гоба "Валка"

НОВОСТИ ЕВРОСОЮЗА

С конца нынешнего года в Евросоюзе могут появиться новые европейские коммерческие общества, и в Эстонии надеются, что многие из них изберут для своих головных контор именно Эстонию.

Европейское коммерческое общество может быть создано на основе действующих хотя бы в двух странах ЕС предприятий, и его отличием от обычной фирмы является возможность централизованного руководства, что означает сокращение расходов, а также право выбирать место регистрации в любом государстве союза, пишет «Ээсти Пяэвалехт».

В числе прочего, статья европейским коммерческим обществом подумывают Elcotec, который имеет в Таллине завод и хочет перевести сюда головную контору, а также инфотехнологический концерн Microlink, работающий во всех

трех странах Балтии.

Газета отмечает, что в связи с новыми обществами пока остается открытым вопрос налогообложения.

Если налоги можно будет платить по месту "прописки" головной конторы, то многие фирмы выберут именно Эстонию, где прибыль предприятий налогом не облагается вообще, пишет газета.

Трудовая миграция

Большинство стран Евросоюза намерены ввести ограничения на въезд рабочей силы из новых государств-членов ЕС с целью недопущения дестабилизации ситуации на рынке труда. Как сообщила люксембургская газета "Тагеблатт", ограничения на трудовую миграцию коснутся всех стран — "новичков" Евросоюза, за исключением Кипра и Мальты, и могут действовать в общей сложности в течение семи лет.

По информации издания, единственной

страной, которая заявила о готовности открыть границы для дешевой рабочей силы из десяти государств, которые будут приняты в Евросоюз с 1 мая 2004 года, стала Ирландия.

Правительства большинства нынешних стран ЕС склоняются к введению ограничения на свободное перемещение дешевой рабочей силы из государств-партнеров сроком на два года.

Германия и Австрия, которые граничат с этим странами, могут ограничить въезд трудовых мигрантов по максимуму.

В Дании принят закон, который в течение пяти лет ограничивает выдачу разрешений на работу для иностранных мигрантов.

Голландия оставляет за собой право закрыть границы, если к маю 2005 года приток в страну ищущих работу "новых" европейцев превысит 22 000 человек,

пишет газета. Согласно оценкам экспертов, в течение ближайших двух лет в Голландию придут от пяти до 10 000 рабочих из новых стран ЕС.

Между тем, несмотря на общие намерения ввести ограничения на трудовую миграцию, Германия, Франция и Испания уже заключили двусторонние договоры с Польшей о квотах на рабочую силу из этой страны.

Европейская Комиссия поддержала кандидатуры европолномоченных и порекомендовала утвердить европолномоченными кандидатов, предложенных десятью вступающими в Европейский Союз государствами.

Правительство Эстонии выдвинуло на пост европолномоченного бывшего премьер-министра, министра иностранных дел и министра финансов, лидера Реформистской партии Сийма Калласа.

Подборка материала Н. Сахаровой

ТЕЧЕНИЕ ВРЕМЕНИ



Э.Танилоо беседует с учениками Валгаской русской гимназии

"AJA KULG" (Течение времени) - так назвали свою выставку живописцы и скульпторы секции "сеньоров"- старейших мастеров Тартуского союза художников. Действительно, в залах нашего музея представлены произведения, созданные более чем за столетия. Рядом картины и скульптура, появившиеся уже в XXI веке, и "Сидящая модель" Энделя Э. Танилоо из далекого 1947 года.

Особым светом озарил открытие выставки ее куратор - заслуженный художник Эстонии скульптор Эндель Эдуард Танилоо. Его вдохновенный рассказ, конечно, заинтересовал и взрослых, но в первую очередь, веро-

ятно, был адресован молодежи.

Алесья, ученица 11А класса Валгаской русской гимназии, говорит: **"Эндель Танилоо мне показался человеком не из нашего времени. Представилось, что он живет где-нибудь не в городе, а в доме на лесной поляне, любуется там природой. И внешность у него такая своеобразная: круглые очки, залысины, волосы седые, длинные, кудрявые"**.

Ее одноклассница **Лена** добавляет: **"Он такой общительный! Настоящий друг молодежи. Он пытается донести до нас то, чего мы порой не замечаем, каждую мелочь в кар-**

тине старается объяснить. Он обратил наше внимание на то, как руки изображены. Мы увидели, что скульптура показывает, что чувствует эта женщина, о чем она, может быть, думает".

Ребята учатся видеть и понимать прекрасное.

Алесья **"поразила реалистичный портрет девушки в красном (Лидия Валлимяз-Марк "Портрет дочери")**. Краски яркие, сочные, они создают веселое настроение. Ощущение такое, что эта черноволосая девушка, скромная, но горделивая, ждала своего любимого". А **Лене** больше понравились "три девицы" (Лидия Валлимяз-Марк "Модель в своем мире"): **"Наверное, три сестры? Они очень похожи. Тона светлые, спокойные. Но самое сильное впечатление произвела ваза с цветами (Вальве Янов). Там только черныи и белые цвета. Я такую картину в первый раз видела. Хотелось бы иметь ее дома, но в квартире со вкусом. Картина подчеркнула бы современность интерьера, его элегантность"**.

Юля (тоже 11А): **"Очень необычное впечатление! На улице мрачно, сыкоть, а тут светло, радостно. Особенно этот сиреневый пейзаж (Калью Нагеля "Весеннее солнце на Тооме")! И вообще все такое яркое: цветы, астры. Летнее настроение создается. Многие картины показались непривычными: мазки выпуклые, объемные"**.

Илья (11А): **"Больше всего мне понравились пейзажи, особенно "Весеннее солнце на Тооме" художника Калью Нагеля и скульптура: "Наполеон" Станислава Нечволодова, "Сидящая модель" и "На солнце" Энделя Танилоо. Хочется, чтобы таких выставок было побольше"**.

Мы благодарим организаторов выставки, которая будет работать в Валгаском музее до 1 марта! Надеемся, что все, кого красота не оставляет равнодушным, найдут время для знакомства с этой прекрасной экспозицией.

Н.Ю.Нусберг

IX МЕЖДУНАРОДНЫЙ ФЕСТИВАЛЬ ФОРТЕПИАННЫХ АНСАМБЛЕЙ

14-15 февраля в нашем городе проводится фестиваль детских фортепианных ансамблей, в котором примут участие ученики музыкальных школ: от совсем маленьких детей-семилеток до шестнадцатилетних юношей и девушек. Единственный подобный фестиваль в Эстонии проводится в Валга в этом году уже в девятый раз.

Первый такой фестиваль был организован в Валгаской музыкальной школе в 1996 году по инициативе бывшего ее директора Айма Лыхмус. Участники будут играть в четыре руки, в шесть или восемь рук. Требуется исполнить две различные по характеру пьесы, одна из которых должна быть из творчества композитора до XX века. Длина программы не более 10 минут. Для участия в фестивале зарегистрированы 48 ансамблей: 18 из Латвии, 29 из Эстонии и 1 из Финляндии. К сожалению, на этот раз не смогут приехать исполнители из российского города Старая Русса.

В рамках фестиваля не проводится конкурс, но лучшие ансамбли будут награждены премиями.

14 февраля в 11.00 состоится открытие фестиваля и начнутся выступления.

Вечером, в 19.00, концерт лучшего в Эстонии фортепианного дуэта Ната-Ли Саккос и Тойво Пеяске, а после него круглый стол для учащихся и членов жюри.

15 февраля в 10.00 начнется концерт лучших исполнителей и награждение.

Желаем всем юным музыкантам успехов! Пусть каждое выступление будет прекрасным и подарит слушателям и самим исполнителям радость встречи с чудесной музыкой!

Фестивальный комитет



НОВОСТИ КУЛЬТУРЫ

20 января - 15 февраля

Часы музея «Куперьяновцы в Освободительной войне»

Для учеников 5 – 9 классов
Музей г. Валга, Вабадусе, 8

23 января - 29 февраля

Выставка работ Дианы Аллас, Лийны Стратскасе и Майу Курвитс
Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

4 февраля - 1 марта

Выставка живописи и скульптуры старейших мастеров Тартуского Союза художников

Выставочные залы музея г. Валга, Вабадусе, 8

9 - 19 февраля

Книжная выставка ко дню друга «Я - Твой друг»

Центральная библиотека Валга, Айа, 12

9 - 21 февраля

Книжная выставка «Karuraamatud ja kaisukarud»

Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 8

13 - 15 февраля

IX Международный фестиваль фортепианных ансамблей

Музыкальная школа г. Валга, Кеск, 22

14 февраля

Праздники ко дню друга и ко дню рождения Открытого Молодёжного Центра

Начало: 18.00.
Открытый Молодёжный Центр, Ю.Куперьянова, 10

14 - 15 февраля

Кинофильм «S.W.A.T. – спецотряд

полиции»

Цена билета: 15, 25, 30 ЕЕК
Начало: 15.00, 17.30, 20.00.

Кинозал Центра Культуры г. Валга, Кеск, 1

15 февраля

Концерт, посвященный году танца Кристиана Торопа*

Начало: 14.00

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

18 февраля

Спектакль Драмтеатра Вильянди «УГАЛА»

«Lõika maha ja lase jalga» (на эст. языке)

Начало: 19.00.

Цена билета: 50, 60 ЕЕК

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

19 февраля

Предварительный тур "Мини-плэй-бэк-шоу".

(Mini Play Back Show)

Начало: 16.00.

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

20 февраля

Вечер с биг-бэндом приграничного города Валга

Начало: 20.00.

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

20 февраля

С бабушкой после обеда в башне сказок

Начало: 15.00.

Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 8

20 февраля – 10 марта

Книжная выставка «Президенты Эс-

тонской Республики»

Центральная библиотека Валга, Айа, 12

21 февраля

Февральский турнир по бильярду

Начало: 14.00.

Открытый Молодёжный Центр, Ю.

Куперьянова, 10

21 февраля

Юбилей газеты ВАЛКЪ в ночном клубе Yes выступает Андрей Д. - пародист из Риги

22 февраля

Цирковое представление (Санкт-Петербург)

Начало: 12.00

Цена билета: 30 ЕЕК

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

23 февраля

Торжественный акт и концерт к Дню Независимости

Время: 17.00

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

23 февраля – 4 марта

Книжная выставка «Ко Дню Рождения Эстонской Республики»

Детский отдел Центральной библиотеки г. Валга, Айа, 8

24 февраля

Мероприятия, связанные с Днём Независимости

В разных местах города

25 февраля

Праздник масленицы в городском парке

Начало: 13.00

Городской парк, Ю. Куперьянова, 36

25 февраля

Вечер клуба

«Карикакар» (KARIKAKAR)

Начало: 14.00

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

27 февраля

Финал "Мини-плэй-бэк-шоу".

(Mini Play Back Show)

Начало: 16.00.

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

27 февраля

"Мини-плэй-бэк-шоу"- афтепати

(Mini Play Back Show Afterparty)

Начало: 19.00.

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

28 – 29 февраля

Кинофильм «Властелин колец: возвращение короля»

Начало: 15.00, 18.30.

Цена билета: 30, 40 ЕЕК

Кинозал Центра Культуры г. Валга, Кеск, 1

2 марта

Спектакль Валгаской студии

«Наэратус» (Naeratus)

«Naisrannavalve silma all»

Начало: 19.00.

Цена билета: 20, 30 ЕЕК

Центр культуры г. Валга, Кеск, 1

***Кристьян Тороп** (1934-1994) - хо-

реограф, преподаватель народного

танца, фольклорист. Танцевал в балет-

ной группе театра "Ванемуине", руково-

дил коллективами народного танца в

ТГУ и ЭСХА, работал научным сотруд-

ником в Институте языка и литературы,

собирал, изучал и ставил народные

танцы.

Полицейская хроника из Валки

В г. Валка зарегистрированы две аварии, в которых одна из попавших в столкновение автомашин покинула место происшествия, не дождавсь прибытия полиции.

30 января в г. Валка, на ул. Беверинас неустановленная автомашина совершила столкновение с а/м "Опель". 1 февраля на территории заправочной станции "Вирши" неустановленный водитель автомашины "Фольксваген Пассат" въехал в хранилище газовых баллонов и повредил его. Полиция работает над установлением лиц, совершивших дорожные происшествия.

В ночь на 22 января в г. Валка во дворах домов по ул. Семинара, Ригас и Смильшу у трёх из оставленных автомашин были выбиты стёкла дверей. Из одной автомашины украдена автомагнитола. Ущерб, нанесённый владельцам, уточняется, и полиция проводит проверку.

31 января в г. Валка из одной квартиры по ул. Вароно при неустановленных обстоятельствах пропала зимняя куртка хозяина, в карманах которой находились различные документы, удостоверения личности и деньги. Полиция выясняет обстоятельства произошедшего.

Инспектор группы учёта Валкского РУП Лайма Свийке

НА ГРАНИЦЕ... 26 января в районе ул. Пийри пересекла границу в не предназначенном для этого месте жительница Латвии Рита К. (1973). Её оштрафовали на 1800 крон.

29 января на основном пограничном пункте г. Валга пограничники задержали жителя Валки Игорса Н. (1965), который находился в Эстонии на 38 дней больше, чем позволено. Его оштрафовали на 2100 крон.

31 января пограничники задержали при въезде в Эстонию разыскиваемого Латвийской Полицией Владимирса И. (1984)

Ирина Косеметс

(Продолжение. Начало в №2/2004)

Хорошо помню и курьезные случаи из моей учебной жизни. Антонина Павловна поощряла инициативу, самостоятельное решение. Писали мы как-то изложение, о собаке со щенятами. Начинаясь оно фразой: "У Жучки были щенята". Я и придумала: "У Шарика были щенята".

Жизнь потихонечку обустроивалась. У нас в доме появился приемник. Я как завороженная слушала сказку про Черную курицу, про маленьких человечков под полом, замирала, чтобы услышать едва уловимую мелодию, когда они, жители этого царства, покидали обжитое место. Меня всегда удивляла фраза "Передаем последние известия". Все. Больше известий не будет, это - последние. А через некоторое время опять звучало: "Передаем последние известия". Много позже я поняла, что "последние" - это те, что произошли недавно, т.е. последние, а дальше будут новые "последние".

Телефона не было - были курьеры, которые переносили всякие решения, распоряжения в письменном виде, это все фиксировалось в специальной книге и заверялось подписью.

И попутно вспомнила еще одну особенность того времени. Машины, разъезжая по улицам, сигналили по всякому поводу, предупреждая прохожих! Какой это был гам! Но мы к нему привыкли и не замечали. А в верхах шли споры: отменять гудки или нет.

Вернемся к концу 40-х. Это первые послевоенные годы. В городе еще много разрушенных домов, особенно на улице Кеск. Здание, в котором сейчас находится уездная управа, почему-то называли Бастилией (мне отчего-то хочется писать его с большой буквы); в моем воображении это было что-то таинственное, страшноватое, ходить мимо него домой было жутковато.

ПОЛИЦЕЙСКАЯ ХРОНИКА



Кражи

27.01.2004 в середине дня работник "Фалк" сообщил, что в Валга в магазине на ул. Вабадусе задержали воришку. При проверке оказалось, что Зинаида (1961) не заплатила за товар на сумму 204 кроны и хотела пройти мимо кассы. Магазины товар вернули. В тот же вечер Зинаиду поймали уже в магазине на ул. Уус, откуда она тоже хотела стащить товар. Наказали её штрафом.

В ночь на 28.01.2004 проникли в сарай на ул. Вильянди и украли оттуда газнокосилку и дисковый резак с синим корпусом.

28.01.2004 вечером в посёлке Мяэюла волости Сангасте воры украли из незапертого хутора 3 моторные пилы, 2 кофеарки, а также 10 кг говядины.

В ночь на 30.01.2004 проникли, сломав замок двери водителя, в машину "Опель Омега" на ул. Аллика. Из машины ничего не украли.

02.02.2004 житель королевства Швеции сообщил, что в Лаатре украли из его машины Ауди четыре диска для красоты.

В промежутке времени **26.01.-02.02.2004** проникли через дверь в социальный дом на ул. Куперьянова и украли 2 бойлера и 4 электрорадиатора.

02.02.2004 двое мужчин пришли в квартиру на ул. Лай и отобрали у 54-летней женщины автотелевизор. Мужчины уже известны полицейским.

В ночь на **02.02.2004** проникли, сломав дверной замок, в помещении Валгаской Гимназии и украли оттуда пульт управления цифровой таблицей, компьютер и радиоманитолу.

07.02.2004 после обеда продавцы магазина на ул. Рийа задержали вора, который прошёл мимо кассы, не заплатив

260 крон за товар. Полиция доставила в отделение пьяного Эйнарса (1964). Ему назначен штраф в размере 900 крон.

Угон машины

03.02.2004 рано утром женщина из Отепя сообщила, что угнали её машину ВАЗ 2101 № 381ТВЕ, которую уже нашли.

Разное

28.01.2004 в полицию несколько раз звонил пьяный Эрик (1942) из Тсиргульи, он ругался матом на полицейских, угрожал диспетчеру и обливал его нецензурной бранью. Сквернослава доставили для вытрезвления в полицейский участок, а дальше дело передано уже в уездный суд.

29.01.2004 после обеда в полицию сообщили, что на ул. Сепя в квартире сын избивает мать. Полиция доставила пьяного Николая (1946) в отделение, откуда его направили в Валгаский уездный суд.

В ночь на 31.01.2004 мужчина из посёлка Хелленурме волости Палупера сообщил, что перед его домом шатаются 3 пьяных мужчин, которые требуют пустить их в дом. Полицейский патруль, приехав на место, мужчин уже не застал, но, перед тем как уйти, пьяные хулиганы разбили лобовое стекло у машины "Форд Эскорт", принадлежащей человеку, позвонившему в полицию.

06.02.2004 поступило сообщение, что в подъезде дома на ул. Куперьянова драка. Выяснилось, что на праздновании дня рождения пьяный Айгар (1981) стал мешать соседям. Произошла драка между Айгаром и соседом. Обстоятельства выясняются.

Дорожные происшествия

27.01.2004 поздно вечером произошло ДТП на шоссе Валга-Уулу, где на участ-

ке дороги Тырва-Хельме Оливия (1975) не справилась с управлением - машина "БМВ" выехала на встречную полосу и столкнулась со "Шкодой-Фелиция", за рулём которой была Пилле (1968). Машины помяты, а оба водителя доставлены в больницу для проверки здоровья, которое, к счастью, сильно не пострадало.

29.01.2004 поздно вечером произошло ДТП на шоссе Валга-Уулу, где под машину "Сузуки Альто" попала косуля, которая погибла на месте. Люди не пострадали, косулю убрали охотники волости Тыллесте.

01.02.2004 после обеда в волости Сангасте на дороге Михкли-Пири неизвестная машина совершила наезд на "Опель Вектра" и скрылась. Водитель этой неизвестной машины спросил дорогу у одного прохожего. В связи с этим полиция просит связаться с полицией по номерам 110 или 76 68 183 человека, указавшего этому водителю дорогу, или граждан, видевших данное происшествие, которое произошло между 14.00 и 15.00.

09.02.2004 в Валга произошло дорожно-транспортное происшествие: автомобиль "Ниссан Санни", за рулем которого был Прийт (1970), на перекрёстке ул. Пярна пуйэстеэ и Тарту совершил наезд на автомобиль "Форд Скорпио", за рулем которого был Айвар (1969). Люди не пострадали.

Пожар

01.02.2004 утром служба спасения Южной Эстонии сообщила, что в квартире в городе Валга на ул. Выру пожар. Пожар возник из-за перегрева печи и был потушен пожарными. Из квартиры в больницу была доставлена Вера (1925), которой после оказания первой помощи разрешили идти домой.

Вахур Илуметс

Нам 85! Школа... Как много в этом звуке...

Во всем был недостаток, но жили радостно. Вступить в пионеры было счастьем, носить пионерский галстук - гордостью, давать Торжественное обещание - ощущать себя причастной к Родине, которую хотелось защищать. Песни, которые разучивали на пионерских сборах, я помню до сих пор: "Бьется в тесной печурке огонь", "Эх, тачанка-ростовчанка ("растачанка" - мне так казалось). Запомнился один сбор пионерского звена, который проводили на ступеньке между дверями центрального входа в здание (теперешняя музыкальная школа). Тогда мы читали "Пионерскую правду".

Когда я перешла в пятый класс, нас перевели в новое здание по улице Выйду, 13. А в прежнем остались начальные классы.

Жили весело, радостно, с оптимизмом смотрели в будущее, верили: все будет лучше, надо только трудиться. Я не помню, чтобы труд меня изнурял. У меня все всегда получалось. Мне приятно осознавать, что в основание сегодняшнего стадиона около школы по улице Вабадусе я вложила немало труда. Если из здания русской школы посмотреть на стадион, то видно невооруженным взглядом, что он лежит в низине: слева на горе - эстонская гимназия, справа - дома на возвышении. А посередине раньше было настоящее болото, в котором можно увязнуть, а спра-

ва канавка - ручей (может быть, даже Коннаоя). Со стороны улицы Э. Энно перед стадионом сейчас пустое место, а тогда здесь стояли два двухэтажных дома: один смотрел на улицу, а другой был во дворе. Так вот в этом доме я какое-то время жила и очень хорошо помню, что осторожно подходила к ручью (берега были очень зыбкие, вязкие) и искала диковинки: то маленький чайничек с отбитым горлышком, то какую-то сахарницу без ножки. Короче, это был сточный ручей, с постоянным запахом гнили. В течение нескольких лет откуда-то привозили на машинах землю. Старшеклассники на носилках таскали ее и заваливали это болото. И вскоре бывшее болото стало местом, где ученики всей школы должны были перед занятиями заниматься зарядкой.

Территорию перед школой облагораживали неустанно. Перед центральным входом по бокам стояли две скульптурные фигуры: мальчик бил в барабан, девочка отдавала пионерский салют, а слева, где теперь забетонированная площадка, посередине стоял фонтан, в цен-

тре которого мальчик со снопом колосьев. Одно из деревьев перед школой посадила я.

Во время перемен вся школа высыпала во двор. Много было вариантов игр: в мячики, в классики, прыгали через веревку. Играли азартно. Выработывались меткость, точность удара, глазомер, ловкость, мгновенная реакция, не говоря уже об общем физическом развитии. В младших классах на переменах водили хороводы и одновременно учили русские хороводные песни. До сих пор помню "А мы уезжаем до дому до хаты", "Со вьюном я хожу, с золотым я хожу..." и т. д.

Жили легко, вольно. Учились в две смены. Мне безумно нравилось возвращаться вечером из школы. На улице темно, свет только на центральных Выйду и Кеск, а дальше - жутковато. Но душа требовала песни. И я разливалась: "Так будьте здоровы, живите богато, а мы уезжаем до дому до хаты". Мы с подружкой, Валей Мюрсеп, очень любили петь. Соберемся, чаще у нее, и все песни перепоем: "Ой, рябина, рябинушка", "Вот кто-то с горочки спустился", "Снова замерло все до рассвета..." и так до бесконечности.

А жизнь школьная была нелегкая. Уже в 4-м классе ученики сдавали четыре экзамена! Я помню, в десятом классе мы бегали к "Салюту" (кинотеатр напротив современного Культурного центра. - Ред.) - там был установлен громкоговоритель (еще одна особенность того времени) и ждали: объявят или нет об отмене двух экзаменов. Вместо одиннадцати положенных только девять! Объявили! У-р-а-а-а-а! Неслись по улице в школу, чтобы не опоздать на урок.

А.Р. Малышева

(на фото во втором ряду слева)

Продолжение следует.



Кто сколько будет получать в новом году

Как уже сообщалось, 30 января состоялось заседание Городского собрания, на котором было утверждено повышение заработной платы работникам Городского управления.

Публикуем новые цифры:

Должность	количество работников	зарплата
мэр	1	22000
зам. мэра	2	16000
советники:		
по предпринимательству	1	7200
по инфотехнологии	1	8500
по развитию	1	8000
по образованию	1	7500
по культуре	1	7500
по спорту	1	7500
по внешним отношениям	1	7500
по земле	1	7500
городской врач	0,25	6500
социальный педагог	2	5300
городской секретарь	1	13000
архивариус	1	4800
пресс-секретарь	1	5300
секретарь-референт	1	5300
секретарь-делопроизводитель	1	5000
специалист по регистру народонаселения	2	5300
заведующий планово-строительного отдела		
главный архитектор	1	10500
главный дизайнер	1	8900
заведующий отдела городского хозяйства		
главный специалист	1	9500
специалист по озеленению	1	7200
специалист	2	5500
инспектор	1	5500
специалист по технике	1	5300
механизатор	1	5000
водитель	1	4300
дворник	1	4300
сторож на кладбище	35	2480
заведующий отдела городского имущества		
главный специалист	1	9500
специалист	1	6700
лесник	1	5300
уборщица	1	6000
ремонтный рабочий	2,5	2480
комендант дома	0,5	2480
железнодорожный вокзал	1	2480
заведующий финансового отдела		
главный бухгалтер	2	2900
старший бухгалтер	0,5	2480
экономист	1	9500
бухгалтер	1	9000
компьютерный специалист	1	7100
бухгалтер	1	5500
компьютерный специалист	6	5500
компьютерный специалист	1	6100
заведующий отделом социальной помощи		
главный специалист	1	9500
специалист	1	6700
специальный работник	4	5700
специальный работник	11	3400
председатель Городского собрания		
заведующий-референт	1	4000
уборщица	1	8500
уборщица	0,5	2480

Следующее заседание Городского собрания состоится 27 февраля.

Игорь Яллай

Учиться – всегда пригодится!



Биржа труда г. Валга и Учебный центр г. Валга частной школы КЕА выработали совместно курс для русскоязычного населения «Самоопределение и поиск работы». Что же этот курс предлагает? В нынешнем обществе найти себе рабочее место уже не так легко, как когда-то. Необходимо проходить собеседования, заполнять различные анкеты и многое другое. Это надо сделать грамотно и качественно, чтобы работодатель мог бы взять на работу именно Вас. Целью является самоопределение, умение влиться в рынок труда и конкурировать на нем. Теперь появилась возможность бесплатно научиться этому и в нашем городе. В сам курс входят разные лекции. Всего часов обучения – 128, 16 зачётных дней. Языком общения между слушателями и преподавателя-

ми является русский. Посетив один из этих уроков, я был очень удивлен активностью и энтузиазмом "учеников". Преподаватель интересно и на понятном языке объяснял материал. На такие курсы принима-

ют взрослых безработных и работников. Преподаватели надеются на то, что, закончив курсы, люди сумеют самостоятельно заполнить CV, заявление, будут иметь представление о действующем законе о работодателе, сумеют использовать методы активного поиска работы и на начальной стадии говорить на эстонском языке. В лекцию входит 9 курсов:

- закон об оказании услуг на рынке труда;
- закон социальной защиты безработных;
- состояние рынка труда в регионе;
- основы активного поиска работы, самовыражение;
- основы составления индивидуального плана развития;
- эстонский язык;
- основы трудового законодательства;

- практическая психология;
- ролевые игры.

Надо отметить, что изучению эстонского языка посвящено 50 часов. Обучают с начального уровня.

Мы попросили прокомментировать работу курсов и слушателя, и преподавателя.



Такуль Наталия (ученица):
Дело в том, что раньше я не говорила на эстонском языке, а только понимала. Здесь нас всех "разговорили". Многие в начале курсов вообще не говорили

на эстонском, а теперь уже говорят. Программа по себе довольно сложная, у людей разный уровень. Если будут ещё какие-то курсы, я с удовольствием на них пошла бы. Преподаватели все очень хорошие. Даже не замечаю, как проходит время. Сам курс укомплектован очень хорошо, материал составлен очень легко.

Леа Юргенштейн (преподаватель):

Ученики очень активные, это тоже зависит от мотиваций. Многие первый раз на таких курсах. Они очень активно участвуют в дискуссиях и работах, которые мы проводим. Конечно, видна и некоторая пассивность в некоторых предметах, особенно если это связано с грамматикой. В целом надо отметить только положительные черты таких курсов.



Материал подготовил Альберт Сакс Фото автора

“Развитие потенциала человеческих ресурсов и повышение их конкурентноспособности в приграничном регионе”

Латвийско-Эстонский Институт совместно с Эстонско-Латвийским Институтом, Латвийским Университетом, Латвийским Объединением Образования Взрослых, а также городскими Управлениями Валга и Валка в рамках проекта **Phare 2001**, финансируемого Европейским Союзом, приглашают предпринимателей, работников самоуправлений и других организаций, гимназистов и прочих заинтересованных лиц присутствовать **до мая 2004 года**

НА ЛЕКЦИЯХ ЛАТВИЙСКОГО УНИВЕРСИТЕТА

- Темы:**
- § **Международные рыночные отношения**
 - § **Анализ риска и руководство Экономикой Балтийских стран**
 - § **Развитие человечества в контексте глобализации экономики**
 - § **Развитие и среда Балтийского региона**
 - § **Руководство проектом**
 - § **Социальная психология**

Место проведения лекций: Райна, 28 а, Валка (в классе теории спортивного холла Валкской гимназии. Вход через главное здание гимназии). Лекции проводятся на латышском языке с переводом на эстонский. Лекции для участников **БЕСПЛАТНЫ!**

График лекций	Предмет
Суб., 20 марта 13.00 – 16.00	Экономика Балтийских стран Профессор Б. Шаврина (B.Šavrina)
Воскр., 21 марта 9.00 – 12.00	Экономика Балтийских стран Профессор Б. Шаврина (B.Šavrina)
Воскр., 21 марта 13.00 – 17.00	Развитие человека в контексте глобализации экономики Профессор Э. Шумилова (E.Šumilova)
Суб., 03 апреля 13.00 – 16.00	Развитие и среда Балтийских стран Лектор Й. Малзбурис (J.Malzburis)
Воскр., 04 апреля 9.00 – 12.00	Развитие и среда Балтийских стран Лектор Й. Малзбурис (J.Malzburis)
Воскр., 04 апреля 13.00 – 17.00	Развитие человека в контексте глобализации экономики Профессор Э. Шумилова (E.Šumilova)
Суб., 17 апреля 9.00 – 16.00	Руководство проектом Профессор Илмете (Ilmete)
Воскр., 18 апреля 9.00 – 16.00	Руководство проектом Профессор Илмете (Ilmete)
Суб., 24 апреля 13.00-17.00	Развитие человека в контексте глобализации экономики Профессор Э. Шумилова (E.Šumilova)
Воскр., 25 апреля 10.00-17.00	Социальная психология Профессор А. Путиньш (A.Putniņš)

Стоимость кофе-паузы в день - 1 лат (LVL)

В обед есть возможность питания (расчёт в латах)
Информация и регистрация в Эстонско-Латвийском Институте по тел. 05286424 или e-mail: Lianeve@hot.ee
Данные лекции рассчитаны на 2004/05 учебный год и предназначены для желающих поступить на магистерское обучение в Валка/ в Валга Латвийского Университета “Международная экономика, бизнес, руководство” Лиане Вильямсон

С ЛЕГКИМ ПАРОМ, ИЛИ ЦЕНЫ ИЗМЕНЯЮТСЯ

С 1 марта изменятся время работы и цена билета в бане г. Валга.
Баня г. Валга с 1 марта открыта:

В пятницу баня без пара:
12.00-15.30 - женщины
16.30-20.00 - мужчины
В субботу баня с паром:
8.30-15.00 - женщины
16.00-21.00 - мужчины

В воскресенье баня с паром
8.30-15.00 - женщины
16.00-20.30 - мужчины

Продажа билетов начинается за 30 минут до начала смены и заканчивается за 1 час до конца смены.
По указу Валгаской Мэрии утверждены следующие цены на услуги бани:

Баня с паром - 15 крон
Баня без пара - 10 крон
Льготный билет 5 крон

Льготным билетом при предъявлении документа могут пользоваться школьники и студенты (дневная форма обучения).
Бесплатно могут баней пользоваться дети до 7 лет при предъявлении документа.

В ГОРОДЕ НОВАЯ АВТОБУСНАЯ ФИРМА

Поменяется автобусная фирма, которая обслуживает городские линии. АО Taisto Bussid сделала предложение об окончании контракта. Она будет обслуживать пассажиров до начала работы новой фирмы.

С 23 февраля начнёт работу АО АТКО Liinid, которая будет обслуживать городские автобусные линии. В связи с этим вводятся новые билеты и месячные карточки. Новые билеты и месячные карточки будут продаваться с 16 февраля.

Если для горожан проезд станет дешевле, то городу он обойдётся дороже. Договор продлится 4 года. За этот период город должен будет выплатить четыре миллиона крон. Расписание автобусов не изменится. Билет по-прежнему будет стоить 4 кроны (при покупке в автобусе - 6 крон), месячную карточку можно купить теперь дешевле: ранее она стоила 100 крон, а теперь - 85 крон. Льготная месячная карточка стоит 42 кроны 50 сентов. **Хеле Хелетяхт**

ДВЕ ИСТОРИИ ПРО ЛЮБОВЬ

День всех влюбленных стал сегодня не только праздником настоящей любви, но каким-то подобием игры - для очень многих. Да и сама любовь зачастую оказывается бабочкой-однодневкой, красивой, но недолговечной... Мы хотим рассказать о людях, чьи чувства прошли через десятилетия и выдержали серьезное испытание временем.

65 лет вместе

- Юлия Ивановна, Александр Кириллович, сколько лет вы женаты?

- Всю жизнь...

А жизнь у этих очень уважаемых в городе людей долгая. Познакомились они в далеком 1939 году и с тех пор вместе.

Александр Кириллович рассказывает, что была в юности его суженая спокойная, честная. Так он ее полюбил, "так тянуло к ней, как пчелу к меду". Возвращаясь домой после свидания, пел: "Ой, я несчастный, что мне делать?" А Юлия Ивановна добавляет, что все советовали ей выходить за него замуж: "Смотри, он уже почернел весь!"

Так и началась их супружеская жизнь.

Но пришла война, умерла их первая дочурка, совсем еще маленькая. Александр Кириллович и Юлия Ивановна воевали. Об их фронтовых дорогах можно написать целую книгу. После войны - Валга. Он - учитель, она - медик. Великие труженики. Вырастили прекрасных сына и дочь. Границы, к сожалению, сделали встречи с детьми и внуками очень редкими. Сейчас годы дают себя знать, здоровье становится хуже, но идут по жизни рядом два хороших человека, поддерживая друг друга, не теряя чувства юмора и веры в свои принципы. "Я очень люблю детей, чужих люблю, а своих - до безумия! Я хотела, чтобы сама себя могла уважать. Знала: позволить себе что-то грязное не имею право. И мои дети и внуки по той же линии идут," - это Юлия Ивановна. А Александр Кириллович: "Я не могу делать ей зло. Мой отец таким был. Надо быть человеком!"

Дорогие Юлия Ивановна и Александр Кириллович, Вера Павловна и Яков Петрович!

Поздравляем вас с чудесным праздником всех, кто любит и умеет сохранить свою любовь!

Долгих вам лет жизни, здоровья и счастья вам, вашим детям и внукам, всем, кто вам дорог!

Любовь, которой 60 лет

1944 год. В Лезбику волей судьбы встретились девушка из Псковской глубинки и молодой украинец из Черниговской области. Его, советского военнопленного, весившего тогда всего 33 кг, взял из лагеря "в батраки" хозяин одного из хуторов и вывел его. А ее привезли вместе с родителями в Эстонию немцы, и она работала там же. Когда получилось так, что за прослушивание информационных сообщений советского радио ему грозил расстрел, ей удалось его спасти. И вот уже шестьдесят лет они вместе. Это мои мама и папа, Вера Павловна и Яков Петрович Шовкун.

Первые годы им жилось очень трудно, и как благодарны они Луйку, своему бывшему хозяину, за то, что он не оставил их в нужде, помогал продуктами.

Всю жизнь родители проработали в городе Валга, вырастили трех дочерей, дали им образование. Мама всегда воспитывала уважение к отцу, к старшим - вообще к людям, никогда ни о ком плохо не говорила. Учительница, она была постоянно занята, поэтому и нам было некогда бездельничать. Отец был строг с детьми, но старался побаловать нас хорошей книгой, сладостями. Он тоже долго трудился - до 78 лет. Сейчас они оба старенькие, мама ухаживает за папой. Отец очень ценит

это. По-моему, у них никогда даже мысли не было расстаться, хотя, конечно, иногда, как в каждой семье, бывали разногласия. Они любили нас, а мы очень любим их и так хотим, чтобы они не болели и радовали нас.

А. Я. Пономарева



Когда дети Юлии Ивановны и Александра Кирилловича были маленькими



Вера Павловна и Яков Петрович с внучкой и правнуком



ВОСПОМИНАНИЯ О ДЕТСТВЕ

ПИШУТ УЖЕ СОВСЕМ - СОВСЕМ ВЗРОСЛЫЕ...



Мне было пять или шесть лет, когда мы с папой катались на машине. Ехали на озеро с такой скоростью, что мне стало страшно, но я тоже захотел побыть за рулем. Папа посадил меня на колени. Сев за руль, я был очень счастлив. У меня было такое впечатление, будто я не на машине, а за штурвалом самолета.

Алексей Дерябин

Мы с отцом отправились на Чудское озеро. Ехали мы туда очень долго и прибыли прямо к рассвету. Папа дал мне маленькую и очень удобную удочку. Он насадил червяка и сказал, чтобы внимательно следил за поплавком. Первые часы тянулись медленно, поплавок не погружался в воду, он стоял, как заколдованный. Но я не унывал. И чудо свершилось. Мой поплавок опустился, я подсек и начал тянуть. Я думал, что поймал большую-большую рыбу, но когда вытащил удочку, то там оказались две рыбы сразу на двух крючках. Я понял, что озеро не зря называли Чудским!

Михаил Рещук, 95

Первое сентября тысяча девятьсот девяносто пятого года запомнилось мне надолго. Я очень хотела пойти в школу и с нетерпением ждала, когда же насту-

пит этот день. Мне было интересно узнать, кто будет учиться со мной в одном классе. С другой стороны, переживала и сильно волновалась. Первоклашек собрали в спортивном зале школы. Я держала маму за руку и, когда назвали мою фамилию, робко и нерешительно подошла к учительнице. Потом ученики старших классов, взяв нас за руки, повели на линейку. Помню, как каждому дарили азбуку и маленькую шоколадку. После линейки мы вместе с родителями пошли в наш класс, который в то время находился в здании детского сада.

Елена Борщева, 9А

Был солнечный теплый день. Проснулся я рано, когда все еще спали. Открыл шкаф, достал свой новый ранец и примерил его на плечи. Увидев себя в зеркале, подумал: "Какой я уже большой!" Полюбовавшись на ранец и положив его в шкаф, я пошел всех будить.

Быстро собравшись, мы отправились в школу. По дороге нам встречались красиво одетые дети с цветами. Настроение у всех было приподнятое. Подходя к школе, я стал волноваться. В голове возникли разные мысли о том, как произойдет встреча с одно-

классниками. К моей радости, среди них оказалось много детей, с которыми я ходил в детский сад.

Иван Вишняков, 9А

Мне было девять лет, когда мама подружка Катя пригласила нас в Германию. В первый же день мы пошли гулять в город. Был очень теплый летний вечер. Я смотрел на огромный Кельнский собор и удивлялся, как можно было построить такое высокое здание. Мы шли по узким улочкам, где сидело множество музыкантов, подрабатывающих игрой на улице. Это были студенты с гитарами и виолончелями, негры с барабанчиками, индусы с дудочками и старичок со скрипкой. Особенно мне понравилось, как веселый парень играл классическую музыку на рюмках, стаканах и бутылках. Это было так красиво! Еще там было много художников. Один рисовал портрет девушки прямо на асфальте. Я спросил тетю Катю, что будет с такой картиной, если пойдет дождик. Она ответила, что тогда от картины ничего не останется. Мне стало так жалко эту красоту, что я отдал тому художнику все свои карманные деньги...

Александр Миронов, 9А

Я в детстве очень мечтала, чтобы родители купили мне хомячка. Но так как мы часто уезжали за границу, они не хотели

его заводить.

Но мое желание было таким сильным! Я копила деньги, помогая соседке или дворнику очищать снег. Они давали немного, но мне больше и не надо было. Скоро должны были наступить новогодние праздники, и я начала просить маму подарить мне этот пушистый комочек. Мама никак не соглашалась.

Наступил Новый год, и все разбирали подарки, а мне не очень-то хотелось. Но папа сказал, что меня ждет сюрприз. И вправду, когда я открыла подарок, там оказалась маленькая клеточка. А в ней мой хомячок. Его я назвала Борисом. Он был такой пушистый, рыжий и толстый. Когда мечты и желания сбываются, ты готов благодарить весь мир!

Диана Рожко, 9А

Однажды я с бабушкой ходила в цирк. Сначала выступали акробаты, клоуны, жонглеры, а потом дрессированные хищники. Я сидела, затаив дыхание. Удивительно, как это человеку удается подчинить себе диких животных? Мне особенно понравился тигр, который прыгал с тумбы на тумбу сквозь обруч, закрытый бумагой, а потом даже через горящий обруч.

В антракте бабушка купила мне попкорна. Я поблагодарила, и настроение поднялось у меня еще выше.

Карина Журбенко, 9Б

Для вас всегда открыта в школе дверь...



Им сегодня 20!

очень скромно. Современные дети, наверное, такого строгого порядка не поймут. Сейчас всё можно. В те времена было лучше, люди были добрее».

Татьяна Обухова:

«Запомнился ЛТО (лагерь труда и отдыха). Мы там и работали и отдыхали. Было много праздников, вечеров, правда, все тематические, но нам это не мешало веселиться».

Людмила Сурво, выпуска 1987 года:

«Больше всего помню строгого директора школы – Саенку Инну Ивановну. И свою троицу подруг».

Александр Ковалёв, окончил школу тринадцать лет назад:

«Самое яркое моё воспоминание о школе – зелёный ковёр в кабинете у завуча».

Александр Илюхин, выпуска 1976 года:

«Приехал из Таллина, к сожалению, из моего выпуска никого сегодня нет. Моим классным руководителем была Клавдия Алексеевна Селивёрстова. Больше всего вспоминаю А. Е. Гриня – учителя по НВП. Школа, на мой взгляд, не изменилась, изменились стенды, много - на эстонском языке. В нашем классе было много детей военных, к сожалению, все разъехались и границы мешают нашим встречам. Хотелось бы передать привет Павленко (Мурашовой) Вере, Хиндо Татьяне, Хомик Марине, Иванову Геннадию, Нипполайнену Юрию, Коротычу Олегу, Борисовой Галине, Кебриной Надежде, Мазию Александру. Если всё будет хоро-



Александр Илюхин. Выпуск 1976 года

шо, надеюсь на встречу с ними в этом году 9 октября».

Уважаемые Выпускники, несмотря на все проблемы, встречающиеся на вашем жизненном пути, школа ждет вас! Ведь человек жив, пока живы его воспоминания. Так пускай этот маленький уголок Вашего детства подарит их Вам. Не забывайте школу, не забывайте себя в ней, не забывайте Ваших учителей! Приходите на вечера встречи, и Ваша юность снова встретится с вами!

С выпускниками беседовали
Александра и Игорь Яллай

Каждый год, так уж повелось, в первую субботу февраля в школах проходят встречи выпускников. Вот и в этом году Валгаская Русская гимназия открыла двери своим бывшим питомцам.

К сожалению, эта прекрасная традиция собирает в стенах школы всё меньше учителей и бывших учеников. Из-за этого праздники с каждым годом становятся всё скромнее и теряют свою торжественность. Ведь были времена, когда в этот день выпускники слетались из разных точек Советского Союза. В школе стоял гул огромной, весёлой, нарядно одетой толпы людей. В зале не хватало мест. Встречались люди, которые окончили школу и 10, и 20, и 30 лет назад. Школа была переполнена запахом цветов, принесённых для любимых учителей. Звучал звонок, и все расходились по классам, где с упоением вспоминали свои школьные проделки, признавались в симпатиях друг к другу. Просто наслаждались воспоминаниями и общением.

Вот и сейчас мы поговорили с выпускниками, которые окончили школу двадцать лет назад. Это выпуск 1984 года.

Леонтьева Елена:

«В школу приходила на вечера встречи в первый год после окончания, затем

в десять лет и сейчас, в двадцать. Больше всего вспоминаются школьные вечера, осталось в памяти, как ходила на линейку под красным знаменем».

Ольга Потява:

«Школа всё такая же. Сейчас ходили по коридорам, вспоминали своих одноклассников и то, что с нами было в те далёкие времена. В нашей школьной жизни весёлых и интересных случаев было много».

Галина Пархоменко:

«Больше всего помню, как, готовясь к контрольной по биологии, три перемены писала шпаргалку, а мой одноклассник – Сафронов Алексей - её отобрал, у нас с ним была из-за неё драка. Шпаргалку я вернула, а вот контрольной в этот день так и не было... Так же вспоминаются построения перед уроком НВП (начальной военной подготовки), когда Анатолий Ефимович заставлял вытянуть руки вперёд, и, если у кого были длинные ногти, приходилось их тут же подстригать тупыми ножницами. В те времена в школе нельзя было краситься, носить серёжки и на голове должна была быть скромная причёска, сейчас это вспоминается со смехом, а тогда было обидно. Хотя умудрялись всё равно подкрашиваться, правда,

После конкурса...



Сборная ...



В ГОСТЯХ У МАРЬИ ИВАНОВНЫ

Салат «Македонский»

сыр 200 г, картофель 400 г, растительное масло 80 г, болгарский перец 200 г, яйца 2 шт., уксус 15 мл, петрушка 15 г, соль, перец.

Сваренный в кожуре картофель еще теплым очистить, остудить и нарезать соломкой.

Яйца сварить вкрутую, очистить от скорлупы, нарезать кружочками. Из перца удалить семена и нарезать полосками. Сыр мелко нарезать. Все сложить в салатницу, перемешать, посыпать зеленью петрушки. Полить уксусом, смешанным с маслом и солью, поставить на 2 часа в холодное место.

Соус "Фифти" с сыром

40 г сливочного масла растопить на не очень сильном огне.

Постепенно всыпать, при помешивании, 30 г муки, чтобы получилась гладкая масса без комков.

Держать на огне 1 минуту, затем постепенно влить 500 мл холодного молока. Соус варить 15 минут на слабом огне, не накрывая крышкой, периодически помешивая.

Один яичный желток смешать с 100 мл жирных сливок. Соус снять с огня и вылить в него сливки.

Снова поставить на огонь, но не кипятить. 100 г сыра натереть и растворить в соусе.

Приправить солью, молотым черным перцем и тертым мускатным орехом.

Пирог с сыром

и грецкими орехами

4 яйца, 200 г муки, 150 г тертого сыра, 150 г сливочного масла или маргарина, 1 порция соуса с сыром, 50 г очищенных грецких орехов, 2 ст. л. мелко нарезанного зеленого лука,

Отделить яичные желтки от белков. Муку просеять горкой на стол, в середине сделать углубление. 1 желток смешать с 2 ст.л. воды и вылить в муку.

Добавить 50 г тертого сыра, нарезанное кусочками масло и замесить тесто. Тесто раскатать в виде круга диаметром ок. 32 см и выложить в форму диаметром 26 см, сделав бортик. Дно наколоть в нескольких местах вилкой, чтобы оно при выпекании не выгибалось.

Форму поставить на 30 минут в холодильник. Тем временем приготовить соус, как описано в рецепте, но вместо 500 мл молока взять только 250 мл.

Добавить 3 желтка, 4 белка взбить и соединить с соусом.

Соус вылить на тесто, посыпать 100 г тертого сыра и грецкими орехами. Выпекать в предварительно разогретой духовке при 200° на самом нижнем уровне 35-40 минут.

Посыпать зеленым луком.

ПОСЕВНОЙ КАЛЕНДАРЬ

После обеда 21 февраля до обеда 3 марта	Благоприятные дни для посева всех растений, формирующих урожай над землей.
С 10 февраля до утра 18 февраля	Хорошие дни для посадки всего, что растет под землей, для высадки рассады овощей, цветов.
С 10.00 утра 18 февраля до середины дня 21 февраля	"Опасные", неурожайные дни
8-12 марта	Лучшие дни для посева сухими семенами или замачивания семян петрушки на корень
8-11 марта	Лучшие дни для посева сухими семенами или замачивания семян сельдерея корневого
1-2 марта	Лучший день для посева сухих (или замачивания) семян перца, помидоров, баклажанов.

ВЫ КОГДА - НИБУДЬ КАТАЛИСЬ НА ФИНКАХ?

Прочитала в газете "Круиз" (от 24.01.04) статью "Финские сани под шведскими дождями". Виктор Кононов из Стокгольма пишет о Швеции - суровом холодном крае, где лед на хоккейных площадках не тает всю зиму. Перед отъездом в Швецию у жены автора была заветная мечта - сразу купить финские санки с длинными полозьями, на таких катались даже Софья Ковалевская, когда получила Стокгольмскую профессуру...

А еще в Швеции это средство передвижения называется "лапландский велосипед". Оказывается, эти "финские" санки в 1850 году изобрели... шведы! А мы в детстве называли их просто "финки". И папа мастерил их сам, своими золотыми руками. Вот фото: папа везет маму - родителей уже нет, светлая им память. Но остались такие добрые, такие теплые воспоминания о них, о детстве, о зиме. Зимы суровые. Снежные. С пыльными сугробами.

Дороги песком не посыпали. Кататься на финках было так же модно, как сейчас "тусоваться" на дорогах велосипедах. Мы после школы, вечером, собирались гурьбой - 20-30 человек и все на финках - лихо катались с горок. Где сейчас спортзал "Локомотив", там была крутая горка... Народу - много, шумно, весело! Модное приложение к финкам - "краги" - это такие до локтя рукавицы с кистями, вывязанные красивым орнаментом: звездочками, оленями, елоч-

ками. Папа мне сам вязал такие "краги".

Да, классное было время! В школу добирались - едет какой-нибудь хуторянин на лошадке, сидит в санях в тулупчике - быстренько прицепимся сзади и доедем до самой школы. Правда, иногда, если сердитый этот мужичок, то и стеганет хорошо вожжами. Отцепимся со смехом - и к следующим саням. Финки, финки - вся скандинавская экзотика ушла в прошлое. Да и зим таких лютых просто нет. И стоят эти финки теперь как музейное украшение, если, конечно, у кого-то они еще сохранились... Напоминание детям о нашем детстве, о нашей юности...

Впрочем, около "кирпички", кажется, это улица Соо, есть отличный каток. Напарник моего сына с восторгом рассказывал, как они с семьей проводят там время - дочка на финках (он специально выписал по каталогу), а он с женой на коньках. Там катаются много детей, проходят у мальчишек трениров-

ки. Знаю парнишку - уж такой заядлый компьютерщик - и то забросил интернет и бегаёт на каток. Настоящий "ледовый бум"!

Лилия Лапотуха

Мне кажется, что никто из тех, кому сегодня за сорок, не забыл эти чудесные санки.

Своих финок у меня не было, но помню, как вместе с одноклассниками мы катались на замечательной горбатой улочке, которая сейчас носит имя Э. Энно. Действительно, это было счастливое время!

А однажды мы с Верой Васильевой, моей подругой и соседкой, решили на финках добраться до Каагьярве, где осенью наш класс целый месяц прожил в колхозе. День был изумительный: яркое солнце, дорога отличная, накатанная, по сторонам лес в белоснежном убранстве. Одна из нас сидит на санках, другая стоит на полозьях, отталкиваясь

от дороги одной ногой. Потом менялись местами. В одну сторону ехали просто прекрасно, а на обратном пути морозец стал кусаться всерьез. Солнце почти село, небо стало ярко-розовым, лес начал казаться мрачным и неприветливым. Домой прибыли уже в темноте. Мамы нас потом отогревали, отпаивали горячим чаем. Удивительно, но особенно ярко представляется мне не то, как было холодно, а то, какая сказочная красота окружала нас в тот день. И спасибо за то давнее путешествие финкам!

Н. Нусберг



ГУЗМАНИЯ



Вам подарили красавицу гузманию, но она, совсем недолго порадовала вас своим цветением, погибает?

Не торопитесь её выбрасывать!

У вас есть прекрасный шанс вырастить много новых растений, проследив за их развитием шаг за шагом, чтобы через год насладиться вновь этим незабываемым зрелищем!

А дальше... Дальше этот процесс можно повторять до бесконечности, если он вам не наскучит.

Полив

При излишней влажности почвы розетка может загнить. Поливать гузманию нужно в воронку отстоявшейся водой комнатной температуры, следя за тем, чтобы в ней постоянно находилась вода. Обычно при таком поливе часть воды выливается на землю и увлажняет её, этого вполне достаточно.

Освещение

Интенсивное освещение зимой, в летний период необходимо притенение от солнечных лучей.

Грунт

Попробуйте составить самостоятельно: мох сфагнум, небольшие

кусочки сосновой коры, листовая земля, песок (примерные пропорции 2:2:1:1).

Посуда/пересадка

Гузманию высаживают в небольшие по диаметру плошки. Так как растение весьма недолговечно и имеет слаборазвитую корневую систему, пересадка не имеет смысла.

Влажность

Опрыскивать или нет? - решайте сами! Но уж если вы решили опрыскивать - делайте это обязательно хорошо отстоявшейся (а ещё лучше, дождевой) водой. В противном случае на листьях очень быстро появляется некрасивый белый налёт. Ну, и не следует, конечно, во время отопительного сезона размещать гузманию вблизи батарей центрального отопления.

Цветение

При правильном уходе гузмания язычковая зацветает через год. Полноценное цветение продолжается около двух месяцев, после чего яркий прицветник теряет окраску, а цветы засыхают. После цветения материнское растение расти не будет, а все силы пустит на образование многочисленного потомства.

Размножение

После цветения гузмания постепенно отмирает. Если листья прицветника начали бледнеть и засыхать - пришло время аккуратно срезать цветочный побег для стимулирования образования деток. Процесс отмирания материнского растения, во время которого оно даёт много прикорневых отростков, появляющихся в пазухах нижних листьев, очень длительный. Детки

можно отделять через два-четыре месяца после их появления (зависит от размера), не вынимая материнское растение из горшка. Для этого, предварительно удалив лист, в пазухе которого появилась детка, отрезаем её острым ножом. Срез должен быть направлен вертикально вниз, чтобы вместе с молодым растением отделилась часть корней материнского. После этого детка гузмании высаживается в небольшую плошку. Дополнительное укрытие и нижний подогрев не требуются.

Возможные проблемы

Пятна на листьях бледно-коричневого цвета возникают в летний период в результате ожога солнечными лучами. Уберите гузманию в более притенённое место. Не выставляйте её на подоконник сразу после опрыскивания или промывания под душем запылённых листьев. Дайте сначала высохнуть вдаль от яркого света.

Сухие кончики листьев говорят о слишком низкой влажности воздуха или отсутствии воды в воронке.

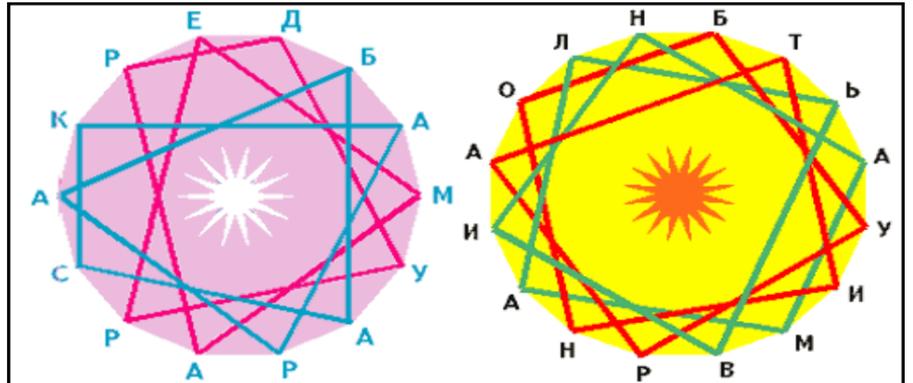
Вялые пожелтевшие листья, загнивающая розетка свидетельствует о гибели корней в результате переувлажнения почвы или поливе "ударной" дозой удобрения. В этом случае растение спасти практически невозможно. Белый налёт на листьях гузмании возникает в результате регулярного опрыскивания/полива жёсткой водой. Применяйте в этих целях только хорошо отстоявшуюся, дождевую или фильтрованную воду.

К. Флорова



ДЕТСКИЙ УГОЛОК

НАЙДИ 20 ОТЛИЧИЙ



Здесь спрятаны имена сказочных героев. Попробуй отгадать их! Двигайся по часовой стрелке, а с какой буквы начать - догадайся сам!

Что беспокоит школьного врача?

Сегодня мне хотелось бы поговорить с вами о том, как отец и мать заботятся о здоровье детей и о своем собственном. Я возмущена тем, как могут относиться некоторые родители к больным детям. Почему-то думают, что если ребенок болеет, то можно просто не отправлять его на уроки, не оказывая никакой медицинской помощи. Вот конкретный случай. Ребенок заболел. Когда из школы сообщили, что ребенок долго отсутствует на занятиях, мы с социальным работником пошли домой в эту семью, чтобы узнать причину. Выяснилось, что мама врача не вызвала: нет денег, чтобы заплатить за вызов. Я стала потом объяснять, что в таких случаях семейные врачи у нас даже не берут плату. И если совсем денег нет, то они это поймут. А мама мне говорит: даже если врач и выпишет рецепт, то всё равно нет денег заплатить за лекарство. Поэтому она решила просто оставить ребенка дома. Денег нет и на то, чтобы кормить ребенка утром и т.д. Тогда я забрала ее сына, отвезла в больницу. Сделали рентген. Выяснилось, что у ребенка и воспаление лёгких, и воспаление гайморовых пазух. И такой больной ребенок оставлен дома, фактически без еды, без лечения. Любая мама, любые родители должны знать, что если они оставили ребенка без необходимого ухода – это преступление! И за это могут даже лишиться права воспитания ребенка, могут наложить штраф. А если что-то случится с ребенком, то могут и посадить в тюрьму на 3 года. Так что это очень серьезное дело.

дети прыгают из окон, потому и бывают, что они думают: ничего не произойдет – прыгну и всё. Они в фильмах смотрят на каскадеров – с ними-то действительно ничего не случается. Но это же фильм. Если с детьми не беседовать, не объяснять, то они будут думать, что и на самом деле все так.

И, конечно, серьезно вредит здоровью многочасовое сидение перед телевизором или компьютером. Надо объяснить детям, что, например, если долго работаешь за компьютером, через какое-то время нужно делать перерыв, что какой-то момент нужно смотреть в даль, чтобы глаза отдохнули, чтобы поморгали глазами, тогда происходит увлажнение слизистой оболочки глаз. И это очень, очень важно. А когда сосредоточишься на работе за компьютером или увлечешься телепередачей, то забываешь обо всем. Детям просто время от времени нужно это напоминать.

Последнее время дети все время ходят с мобильными телефонами. И носят телефоны в карманах или прямо на груди у сердца. Профессора обсуждают, в какой мере это вредно, но точно пока влияние мобильных телефонов на здоровье не выяснено. Но в какой-то мере это действительно вредно. Ни к чему постоянно держать мобильник при себе и так много говорить по нему. Надо учитывать, что взрослому человеку это не так опасно. А у нас даже малыши первоклассники бродят с мобильными телефонами. И носят их так близко к сердцу – это плохо и даже опасно.

Сейчас такое время года, что заболеваний верхних дыхательных путей больше, чем в другое время года, поэтому надо думать, как укрепить здоровье детей. Когда мы проводим углубленные осмотры в классах, в среднем получается, что 20 – 25 % детей приходят в школу без нормального завтрака. А нормальный завтрак – это самое важное. Если дети плохо завтракают, весь день они будут непослушными, у них нарушается память, снижается иммунитет, повышается заболеваемость. А что дети говорят? "Почему я должна кушать? Моя мама утром не кушает. Мама ест, когда с работы приходит. А на работе только кофе пьет". Это плохой пример. И всё-таки есть разница. Если у взрослого человека промежуток между приемами пищи может быть побольше, то маленьким детям разрешено делать перерыв в еде только 3,5 часа.

Сейчас такая погода на улице – около 0°. Самые хорошие условия для вирусов! Надо делать всё, чтобы быть здоровым. И когда родители детей отправляют в школу, очень важно побеспокоиться, чтобы для уроков физкультуры были сменные носки и футболка. Если дети вспотеют, чтобы могли переодеться в сухое.

Это всё очень важные проблемы. Уважаемые родители, прислушайтесь к советам врача!

Ааса Пыдер

О ДОБРЕ И ЗЛЕ...

ЧТО ДУМАЮТ ДЕТИ...



«Доброе и злое сердце»
Рисунок Матвеевой Даши

«У людей сердца бывают разные: добрые, злые, счастливые и даже расстроенные сердца бывают. У меня сердце доброе, и я хочу, чтобы у всех людей были добрые сердца».

«Когда меня обзывают, то я злюсь. Я убегаю. Мне неприятно.»

Денис

«Обзывать никого нельзя, потому что никто не знает, что может случиться. Когда обзывают, то дети чувствуют себя обиженными, злыми и сердитыми...»

Надя

«Обзывать никого нельзя, потому что можно подражаться...»

Света

«Обзываться нельзя, потому что можно обидеть того человека, которого ты обзываешь. И он может сделать что-то нехорошее. Ребенок, который обзывается, - плохой и глупый! Обзываться нельзя - это очень плохо! Надо быть хорошим человеком! С ребятами надо быть вежливым и добрым. Это хорошо. А если ребенок плохой, то ему надо объяснить, что так делать нельзя, потому что можно обидеть другого ребенка. И этот ребенок может сделать что-то плохое...»

Виктория

«У хороших людей хорошие сердца, а у плохих людей плохие сердца. Плохих людей бывает очень мало. А добрых людей очень много!»

Аня

«Чтобы сердце было добрым, не нужно никого обижать, надо любить друг друга.»

Валерия

«Я думаю, что у меня хорошее сердце, потому что я маме помогаю убираться. И когда я с мамой кушать варю, мама рада. Чтобы сердце было добрым, нужно маме помогать.»

Надя

«Сердца бывают разные: бывают добрые, бывают злые, бывают и добрые, и злые вместе. А иногда у людей хорошее настроение, и тогда сердце доброе. А если у человека нет настроения, то злое сердце. У некоторых людей вредное сердце. Чтобы сердце стало добрым, нужно быть веселым и не быть грустным.»

Валя

«Когда меня обзывают, то я обижаюсь и мне становится плохо. Когда я обзываюсь, то мне стыдно...»

Эдгар

Кристель



«Доброе сердце»
Рисунок Винник Валерии



«Моё доброе сердце»
Рисунок Вали Кярк

НАШИ ЛЮБИМЫЕ ПЕСНИ

ЕСЛИ В ГОРОДЕ ТВОЁМ СНЕГ

Андрей Макаревич
из кинофильма "МОСКОВСКИЕ КАНИКУЛЫ"

Если в городе твоём снег,
Если меркнет за окном свет,
Если время прервало бег
И надежды на апрель нет,
Если в комнате твоей ночь,
Притаился по углам мрак
И нет сил прогнать его прочь -
Позови, я расскажу, как...

Над облаками, поверх границ,
Ветер прильнёт к трубе
И понесёт перелётных птиц
Вдаль от меня к тебе.

А над городом живёт бог
Сорок тысяч лет - и всё сам.
И конечно, если б он мог,
Он бы нас с тобой отдал нам.

Но сойдёт с лица его тень,
И увидит он, что я прав,
И подарит нам один день
В нарушение всех своих прав.

Над облаками, поверх границ,
Ветер прильнёт к трубе
И понесёт перелётных птиц
Вдаль от меня к тебе.

ТВОРЧЕСТВО НАШИХ ЧИТАТЕЛЕЙ

СЛОВА ЛЮБВИ

Почему я тебя люблю и ненавижу?
Почему тоскую и плачу по тебе?
Почему я только о тебе мечтаю?
Почему являешься во сне?
Почему тебя я так хочу увидеть?
Почему я разлюбил тебя не в силах?
Почему все эти я вопросы задаю себе,
а не тебе?

Мои чувства к тебе потихоньку остывали, и думала, что вспыхнуть вновь они не смогут...

Но когда ты своей рукой дотронулся до моей, мне в тот миг казалось, что мы с тобой как будто и не расставались!

Ты говорил, что любовь пройдет - только надо подождать немного. Уже лет семь прошло, а я тебя все еще люблю!

Мне больно видеть тебя с другой, видеть, как ты ее целуешь, обнимаешь.

Я не смею заговорить с тобой лишь потому, что больно мне твой голос слышать, а как хотелось бы тебя обнять и поцеловать, пройтись за руку с тобой, но видно не суждено...

Я хочу сказать тебе спасибо за то, что ты был со мною, за то, что научил меня любить, за то, что позволил быть друзьями.

Оксана

Музыкальные новости

RU . TOP 20!

1. КАТЯ ЛЕЛЬ «Муси – пуси»
2. HI – FI «Седьмой лепесток»
3. КРИСТИНА ОРБАКАЙТЕ «Перелетная птица»
4. ВАЛЕРИЯ «Черно – белый цвет»
5. ВИА ГРА «Не надо»
6. НЕ ПЛАГИАТ «Пять минут»
7. В.МЕЛАЗЕ И ВИА ГРА «Океан и три реки»
8. АВРААМ РУССО «Знаю»
9. ЮЛИЯ ВАЛЕЕВА и ЕВГЕНИЙ ХАВТАН «Город»
10. МАРА «Холодным мужчинам»
11. АЛСУ «Летающая над облаками»
12. СЕРГЕЙ БЕЗРУКОВ и ЛЮБЭ «Березы»
13. КОРНИ «Плакала береза»
14. СОФИЯ РОТАРУ «Зима»
15. АЛЕКСАНДР БУЙНОВ «Метель»
16. ВЯЧЕСЛАВ БУТУСОВ «Песня идущего домой»
17. НАТАША ВЛАСОВА «Знай»
18. Л.АГУТИН и А.ВАРУМ «Я буду всегда с тобой»
19. Н.ПОВОЛОЦКАЯ и ПРЕМЬЕР – МИНИСТР «Летела стрела»
20. А.ПУГАЧЕВА и В.СЕРДЮЧКА «Сумасшедшая семейка»

EUROPEAN TOP

1. BLACK EYED PEAS "Shut Up"
2. BRITNEY FT. MADONNA "Me against The Music"
3. CHRISTINA AGUILERA "The Voice Within"
4. OUTKAST "Hey Ya"
5. EVANESCENCE "My Immortal"
6. FATMAN SCOOP & CROOKLYN CLAN "Be Faithful"
7. KEVIN LYTTLE "Turn Me On"
8. LIMP BIZKIT "Behind Blue Eyes"
9. BLUE FT. S.WONDER "Signed, Sealed, Delivered"
10. BEYONCE FT. STEVIE WONDER "Baby Boy"
11. DIDO "White Flag"
12. KYLIE MINOGUE "Slow"
13. SUGABABES "Hole In The Head"
14. 50 CENT "P.I.M.P."
15. BLUE "Guilty"
16. CHRISTINA AGUILERA "Can't Hold Us Down"
17. BLACK EYED PEAS "Where's The Love?"
18. LUMIDEE FT. B.RHYMES "Never Leave You"
19. THE RASMUS "In The Shadows"
20. MICHAEL ANDRES FT. GARY JULES "Mad World"

USA 15 BEST MOVIES TOP

1. ТЕБЯ СДЕЛАЛИ
2. ЭФФЕКТ БАБОЧКИ
3. А ВОТ И ПОЛЛИ
4. ВЛАСТЕЛИН КОЛЕЦ: ВОЗВРАЩЕНИЕ КОРОЛЯ
5. ОТЛИЧНАЯ ОЦЕНКА
6. БОЛЬШАЯ РЫБА
7. МИСТИЧЕСКАЯ РЕКА
8. ОПТОМ ДШЕВЛЕ
9. ВЫИГРАЙ СВИДАНИЕ С ТЕДОМ ХЭМИЛТОНОМ
10. ХОЛОДНАЯ ГОРА
11. МОНСТР
12. ЛЮБОВЬ ПО ПРАВИЛАМ И БЕЗ
13. БОЛЬШАЯ КРАЖА
14. ДЕВУШКИ С КАЛЕНДАРЯ
15. ТРУДНОСТИ ПЕРЕВОДА

LV. VIDEO TOP

1. ГУРУ
2. РОДИНА ЖДЕТ
3. ВЫСШИЙ ПИЛОТАЖ
4. СВАДЕБНАЯ ВЕЧЕРИНКА
5. НАРКОБАРОН
6. ДВОЙНОЙ ФОРСАЖ
7. КАК БЫТЬ
8. ХОРОШИЙ ВОР
9. СИНБАД: ЛЕГЕНДА СЕМИ МОРЕЙ
10. БАЙКЕРЫ

Тему предлагает читатель

В большом и очень интересном письме наш читатель Олег, к сожалению, не написавший ни своей фамилии, ни адреса или номера телефона, призывает читателей рассказывать на страницах газеты о своих музыкальных пристрастиях, просит сделать публикации о певцах и группах более подробными и содержательными.

Увы, места в газете не так много - мы можем напечатать только отрывок из этого письма.

О моем любимом певце

Хочу поблагодарить газету за рубрики "Наши любимые песни" и "Музыкальные новости". Было бы интересно узнать (хоть вкратце) о российских певце (певице) или группе, мнение читателя, его размышления и суждения, толкование. Хочется не только прочитать 10 или 20 названий самых популярных песен, но и получить информацию о победителях (какое количество голосов? Какие вышли альбомы - если они уже имеются? И т.д. и т.п.)

Может быть, читателям будут интересны песни Валерия Долженко (псевдонимы: Шанхай, Шан-Хай, Валера Шанхай и др.). Валера сам сочиняет стихи и музыку для своих песен, а также исполняет народные песни в красивых и оригинальных аранжировках. Поет он веселые и очень веселые песни, а также чуть грустные, печальные и трагические. Голос чистый, приятнейший. Аранжировка песни о девушке и дельфиненке (альбом "Ровесницы") как бы

уносит слушателя в XII или даже XI век, куда-то в Китай или Японию, завораживает, создает ощущение древности. Шан-Хай поет о школьной первой любви, в некоторых песнях явно присутствует эротический оттенок. Мне нравятся его "Не надо", потрясающая "Люби меня", "1 апреля!", "Двое".

Плохо то, что его песни никогда не услышишь ни на Радио-4, ни по ТВ (где засилил Пугачевой, Киркорова, Орбакайте). Один раз перед Новым годом "Шан-Хай" промелькнул в рекламе по НТВ-МИР. Меня поразило: многие люди даже слыхом не слыхивали о каком-то "Шан-Хае". А ведь его песни легки, динамичны, оригинальны, очень мелодичны. Они могут нравиться людям самого разного возраста, и школьникам, и старшему поколению.

Олег

Редакция решила напечатать и помещенное в Интернете обращение Валерия Долженко ко всем, кто любит его песни. Олег, это для Вас!

"Привет!

Спасибо за интерес к нашему дворовому творчеству. Кстати, у нас юбилей: 4 февраля 2004 г. группе исполнится 20 лет. За все это время было написано и спето больше 200 песен, не все удалось, но мы всегда очень старались. В 1996 г. группе Шан-Хай от компании (j s p.) была вручена награда "Серебряный диск" за альбом "Солнечный зайчик". Не

отчаивайтесь, если вы не смогли найти наши старые альбомы, мы уже сделали ремиксы на все лучшие песни. Спрашивайте на лотках уже этим летом.

Всегда Ваш Валера Шан-Хай".

СИРЕНЕВЫЙ ВЕЧЕР

Улыбкою нежной, большими глазами
Смешная девчонка пленила меня.
Однажды при встрече

в сиреневый вечер

Она обещала, что будет моя.

Припев:

Сиреневый вечер, вечер сиреневый.
Казалось, что мы навсегда
С тобою повенчаны.
Сиреневый вечер, вечер сиреневый.
Казалось, что ты навсегда
Любимая женщина.

А дождь прятал слезы,

а ты все смеялась,

Я думал: тебя не забыть никогда.

Ласкал твои плечи в сиреневый вечер,
А я любовался и верил в тебя.

Припев

Улыбкою нежной, большими глазами
Смешная девчонка пленила меня.
Однажды при встрече

в сиреневый вечер

Она обещала, что будет моя.

Припев - 2 раза

Казалось, что ты навсегда
Любимая женщина.

Пьесы Хеллы Вуолийоки на сцене Валгаского театра

2 февраля исполнилось 50 лет со дня смерти драматурга Хеллы Вуолийоки (1891-1961). Как известно, в 1897-1909 годах она жила в Валга в доме на склоне холма Пудрумяги.

В Валгаском театре "Сяде" было поставлено три пьесы Хеллы Вуолийоки. Газета "Льуна-Ээсти" писала в 1937 году: "Женщины из Нискавуори" (постановщик Фердинанд Петтай), вероятно, лучший спектакль текущего сезона на сцене нашего театра". Премьера состоялась 7 февраля 1937 года. Игра была удачной, и зрители не скупились на аплодисменты. Из исполнителей в первую очередь отмечали Женни Пальмре, Карла Вери, Аанну Лахте и Телейду Треес, которая была достаточно хороша в своей роли. Несмотря на некоторые недостатки (актерам надо было больше сопереживать героям, иметь внутреннюю твер-



Т.Треес и К.Вери

дость и силу, чтобы фразы звучали более правдоподобно. Отту Раудхейдингу советовали сдерживать в некоторых драматических моментах его легкость и

радостное настроение, которые вообще - то обычно всегда на своем месте), газета признавала, что театральное общество сделало публичке неоценимый подарок. Всего спектакль был сыгран в этом сезоне шесть раз. В декабре 1938 года на сцене появи-

лась "Йуураку Хульда" (режиссер Вальтер Соосырь). Писатель Валев Уйбоуу утверждал, что Хульда - героиня Телейды Треес - лучший персонаж из созданных на сцене театра "Сяде". Своей игрой актриса помогла забыть моменты неправдоподобия в истории этой Золушки. Нюансы, полутона доходили до самого сердца зрителей. В этом спектакле играл и Карл Вери. Впервые критика отметила работу художника по костюмам Лейды Клаус. Эта пьеса выдержала больше всего спектаклей - восемь! Через год, 3 декабря 1939 года, состоялась премьера "Юстины" Хеллы Вуолийоки.

Ксения Пальмре, исполнительница роли Юстины, создала достоверный образ закаленной жизнью женщины.

Также правдоподобно и достоверно исполнял свою роль Карл Вери. Его персонаж - судья Хаармалахти очень прямолинейен. На протяжении всего спектакля Карл Вери показывал замечательное мастерство.

Мари Юзар

На фото сцена из спектакля

НАШИ В ВИЙЦИЕМСЕ

31 января состоялся хоккейный турнир, организованный Вийциемсом.

Было 4 команды: Вийциемская (местная), Смилтенская, Ээргли и Валга. Валгаские заняли 2 место. В Валке команды нет, но валкские мужики тренируются и играют в нашей, Валгаской команде. Валка за нас! Команда у нас большая (на соревнования приехали 24 человека). Первую игру играли с Ээргли: 3:2 - проиграли... Вторую - с Вийциемсом - выиграли: 8:2! А последнюю - со Смилтене: 5:1 - проиграли. По количеству заброшенных шайб заняли 2-ое место. А победителем стали хоккеисты Смилтене. Сильная команда - они у всех выигрывали со счётом 9:1, 5:1, 1:0. Турнир хорошо был подготовлен: участникам предложили горячий чай, сосиски. Это уже не в первый раз, когда нас

приглашают на соревнования в Латвию. В прошлом году мы были на таком же турнире, тоже в Вийциемсе. Но тогда мы оказались последними среди трех команд. А в этом году 4 команды - и мы вторые. Все ребята получили дипломы. Команде вручили шампанское и крендель.

Было очень много местных болельщиков. И хотя турнир длился достаточно долго (10.30 - 17.00), болельщики ждали окончательных результатов. Сначала думали, что игры будут по парам, потом победители играют с победителями. А потом решили, что все играют, вкруговую. Получается: 4 команды - 3 матча. Все друг с другом и по очкам. Играли 2 перерыва по 20 минут.

Борьба вышла хорошая. Даже ма-

хач был. Всё, как и должно быть в хоккее, - жёстко.

У нас в Валга есть 2 состава. Был взрослый состав, играли мужики. Ещё есть малолетки: Валга-2. Из молодёжи взяли 6 человек. Это экспериментальный состав: Амиров Ринат, Лаврухин Алексей, Кесватера Артём, Павлович Артём, Блохин Артём, Курдин Алексей. Молодой Алексей Курдин (вратарь) простоял 3 матча.

Эти ребята уже отличились в Валга. Выделили именно этих шестерых. Направление у нас в городе держат на молодёжь.

Н.А.

Болельщик



«Эстонцы тоже хотят играть в хоккей» - надпись на капоте машины



ФОТО Артёма Блохина



ФОТО ПРЕДОСТАВИЛ: Ильмарс Зирнис

Приз от SiljaSport

Призовая викторина

ДА или НЕТ?

Ответьте на каждый заданный вопрос

только одним словом.

Ответы отдайте продавцу в магазин +«elektroonika».

1. Правда, что 85 лет назад в Валга начали выпускать газету "Райялане" (Rajalane)?
2. Правда ли, что в Валга на улице Кусе жил человек, который был лично знаком с Максимом Горьким?
3. Правда ли, что в Валга родился писатель Геннадий Геродник?
4. Правда ли, что гранулированные концентрированные корма для животноводства стали впервые в Прибалтике изготавливать в Валга?
5. Правда ли, что находящийся в мавзолее Баркляда де Толли монумент создан выдающимся русским скульптором Василием Демут-Малиновским?
6. Правда ли, что впервые Валга упоминается в письменных источниках в одиннадцатом веке?
7. Правда ли, что продукция одного из валгаских предприятий побывала в космосе?
8. Правда ли, что старейшее здание города было построено в XVI веке?
9. Правда ли, что еще в семидесятых годах XX века в Валга была тюрьма?
10. Правда ли, что более старая часть парка Ридая создана в стиле барокко?
11. Правда ли, что известный поэт Густав Виснапу был также автором учебника по математике?
12. Правда ли, что Валга имел свой герб задолго до 1584 года?
13. Правда ли, что в конце XVIII века в Валга было только шесть улиц, сохранившихся и до наших дней?
14. Правда ли, что русский писатель И. Лажечников в своем романе "Последний Новак" описал природу Карулаской возвышенности?
15. Правда ли, что педагог Марта Пярна окончила Валгаскую женскую гимназию?

В БОЙ ВСТУПАЮТ САМЫЕ ЮНЫЕ

6-7 МАРТА состоится первенство Валга по шахматам для мальчиков и девочек с 6 до 12 лет

Дошкольники могут прийти вместе с папой или мамой, бабушкой или дедушкой.

Ждем вас, ребята, в субботу, 6 марта, в 11.00, по адресу: Вабадусе, 13, кабинет 225 (Валгаская Русская гимназия, здание начальных классов).

Неважно, если вы только делаете первые шаги в этой древней мудрой игре. Все участники турнира получают дипломы

и сувениры, занявшие 1-3 места - медали, а победителю будет вручен кубок.

К сведению всех наших шахматистов:

9-10-11 апреля - чемпионат Валга по шахматам.

1-2 мая - турнир в г. Вильянди на приз газеты "Сынымислехт" (Sõnumisleht) 29 мая - 1 июня - 3-ий кубковый шахматный турнир

Подробнее о каждом из этих состязаний будет сообщаться в очередных номерах газеты "Валкь".

Ю.Е.Фомин

У РОДНОГО ОЧАГА ПРИ СВЕТЕ ЛУНЫ

Четвертый месяц от дня рождения
Продолжение. Начало в №№ 19, 20, 21/2003 и №1/2004

Позади третий биологический месяц, и вот уже транзитное Солнце, а вместе с ним и Ваше Я, попадает в объятия Луны, которая управляет домом Рака. Весь этот месяц желательно проявлять личную инициативу, взять на себя роль лидера в домашних делах. Особое внимание надо уделить эмоциональному общению, особенно с детьми: почитайте малышам добрые книжки, с ребятами постарше вместе посмотрите фильмы и обсудите их, навестите своих родителей или хотя бы позвоните им, напишите письмо. Пересмотрите семейные альбомы, вспомните, "какими вы были наивными", как вас любили "за то, что малыш, за то, что растешь, за то, что на маму и папу похож. И пусть эта

любовь до конца твоих дней останется тайной опорой твоей". Может, вам захочется всплакнуть или уединиться в дальней комнате или уголке сада. На здоровье! Вероятно, после этого вы лучше поймете окружающих вас людей, будете более чувствительны к их эмоциям, к их внутреннему миру.

Отнеситесь к родным и близким так, как хотели бы, чтобы они относились к вам. Возможно, у вас есть пример для подражания или идеал, какими должны быть родители в общении со своими детьми и со всеми, кто заглянет к ним на огонек. Простите окружающих (и себя не забудьте!) за мелкие шалости, но строго взыщите за нарушение правил общественного порядка, а также небрежное отношение к природе.

Т. Воронкова

На кроссворд, опубликованный в номере 23, правильно ответила Галина Берке. Поздравляем!

Для получения приза надо позвонить по номеру 580 37162

С 80-летием!

Уважаемые

Анна Федорова!
Анастасия Фрош!
Павел Арсентьев!
Евдокия Удалова!
Евдокия Иванова!
Елена Назарова!

Поздравляем с юбилеем!
Долгие годы позади,
много пережито,
пережито.
Здоровья и сил!
Радости, счастья!
Общество пенсионеров

С Днем рождения!
Людмила Абрамова!
Миле Васильева!
Мария Вранчан!
Василий Гарбуз!
Роза Заруцкая!
Антонина Карашенкова!
Наталья Коновалова!
Арнольд Коппас!
Галина Лутс!
Виктор Масленечев!
Дмитрий Миняков!
Зинаида Музалева!
Вера Посудникова!
Галина Пуйдет!
Мария Сумакова!
Анна Такташева!
Ефросинья Шабарцова!
Агнес Шевякова!
Мария Шкатова!

Пусть каждый новый год жизни приносит вам только радость!
Здоровья! Удачи! Счастья!
Общество пенсионеров

AS Sangar Valga Vabrik

предлагает работу:

- профессиональным швеям;
- ученицам швей с 4-месячным обучением;
- портному по пошиву экспериментальной продукции.

Тел. 76 66 500

или прийти по адресу:
ул. Сена, 7, Валга

Дорогую мамочку и бабушку
Василевскую
Лидию Павловну

Поздравляем с Юбилеем!
Желаем оптимизма, здоровья,
доброй долгой жизни!

Дети, внуки

Любимой подруге
Нине Сошниковой

- Вот Нина надела
- Прикид свой крутой –
- Наряд боевой проводницы.
- Вошла в скорый поезд,
- И мчит он её
- Дорогой железной в столицу.
- Добры её руки,
- Добра и душа!
- Душа у неё молодая:
- Мигнёт пассажирам
- И всех подбодрит
- Душистым, горяченьким чаем.
- Вагоны по рельсам
- Бегут и бегут,
- Часы и минуты считая...
- Удач и здоровья желаю тебе!
- Ниночка – ты молодая!

Аня

Томочка!

С днем рождения! Здоровья!
Пусть тебе год обезьянки
принесет только удачу, пусть
исполнится всё, что ты надумала
сделать в этом году!
Эне, Клара, Лиля

Поздравляем с юбилеем
Зою Федотову!

Желаем здоровья, счастья!
«Не сдавайся, мамочка, годам и
будь молода всегда душою».
Муж, дети, внуки

Присланные рукописи не рецензируются. Редакция может не разделять точку зрения авторов, публикующихся в газете. Мы открыты для различных точек зрения.

За содержание, стиль, орфографию рекламных материалов и объявлений газета ответственности не несет.

РЕДАКЦИЯ ГАЗЕТЫ

Нина Нусберг Альберт Сакс
Жанна Малинина Игорь Яллай

Уважаемые читатели!
Наши следующие номера выйдут
2 и 16 марта

**Размещение рекламы
и объявлений**

Тел: 580 37162
Тел: 566 34269
e-mail: albert.saks@mail.ee
П/Я 115 Valga Peapostkontor



Издание
Valga Arvutikeskus MTÜ
Phone: +372 76 43332
Fax: +372 76 42212
arvutikeskus@hotmail.ee
Типография Levileht

OÜ GERSAMIA производит по всей Эстонии общие строительные работы

Ремонт квартир и подъездов, ремонт и покраска фасадов, постройка и ремонт плоских и двускатных крыш, надзор владельца, экспертиза строительных объектов и построек и многое другое. Информация по тел. 526 8498 и 766 8587 и на домашней странице

www.gersamia.ee

Глазной кабинет Вихманна

Валга, Вабадусе, 26, открыт:
Пн, Чт, Пт, Сб. 8 – 13Вт. 8 – 12

Магазин оптики

Пн, Чт, Пт. 8 – 15
Вт. 8 – 12, Сб. 8 – 13
Справки по тел. 76 61518

ПРЕДЛАГАЕТСЯ НОЧЛЕГ

2,5 км от Отепяэ. Имеются все удобства!
Места для 10 человек.
Цена по договорённости!
Дополнительная информация.
+ 372 555 70798 или triin538@hotmail.ee

1 марта начинаются

80-часовые

компьютерные курсы.

20 дней (устройство компьютера, Windows, MS WORD, MS EXCEL, Интернет)
Регистрация: по тел. 056 634269

ДОМ ПРЕСТАРЕЛЫХ В ПАЮ ПРИГЛАШАЕТ НА РАБОТУ Социального работника

Требования: специальное профессиональное образование и/или опыт работы.

Обязанности: работа с умственно отсталыми взрослыми.
Предлагается зарплата начиная с 5000 крон.

Медицинскую сестру

Требования: медицинское образование, хорошие навыки общения.

Обязанности: работа с людьми со психическими спецнуждами.
Предлагается зарплата начиная с 4500 крон.
Информация по тел. 766 9211, 514 8066



Цифровая фотокамера

Карта памяти MemoryStick
Возможность воспроизведения по телевизору

SONY
DSCP92



5999.-

Норм. цена 6995.-

Оптика больницы города Валга

Пээтри, 2

В феврале дружеские цены!

Много оправ со скидкой – 30% и – 50%.
пн.-пт. 8-16 Инфо: тел. 7665279

Продаётся 2-х комнатная квартира. тел. 556 18553



ПРИВЕТЫ

С понедельника по пятницу передача
в эфире 19:00-23:00;

В субботу слушай нас с 20:00-23:00;

В воскресенье Твои приветы
слышны с 19:00-22:00.

Звони нам в студию по номеру 0900 1516 – и закажи любимую песню, передай привет, поздравь любимую!*

Слушай нас и свои приветы на частоте 96,6MHz
или через интернет www.ruutfm.ee

*ЦЕНА ОДНОГО ЗВОНКА 40ЕК ИЗ ЛЮБОЙ СЕТИ GSM ИЛИ С ДОМАШНЕГО ТЕЛЕФОНА

OÜ Valga Lejo

выполняет общие строительные работы

Внешние работы: отопление и ремонт фасадов, ремонт подъездов, ремонт и покрытие крыш, сантехнические и прочие строительные работы.

Дополнительная информация по тел. 5623 4798, 764 0787, 764 3723, valgalejo@hotmail.ee

АО «АТКО LIINID»

требуются водители автобусов и слесарь.
CV и заявление просим прислать по адресу:
Транспорди, 9, Валга, с пометкой «Atko Liinid».

Дополнительная информация по тел. 513 3949

Составление бизнес-планов
на английском языке.

Обучение английскому и французскому. Переводы.
Обращаться - Е. Пантелеев.
Отель «Сяде», комната 401, Валга.
E-mail evgenij-p@mpe.lv

Выражаем глубокие соболезнования
Лысенко Елене в связи с трагической
гибелью сына Олега

Коллектив линии «Зоя»
Валгаская швейная фабрика

Валгаский магазин
PlussMiinus Elektroonika
возьмёт на работу
ПРОДАВЦА
CV с пожеланиями о зарплате и
заявление просим прислать до 20 февраля 2004 года по
адресу: PlussMiinus Elektroonika Вабадусе 39, 68204 Валга
С пометкой «Miiija»

Tartu Ortopediakeskus OÜ Тарту, Филосоофи, 1

Обслуживает своих клиентов в 2004 г. в больнице
г. Валга, Пээтри, 2,
каб. 108 с 10.00 – 12.00 по следующим числам:

- 20 февраля
- 19 марта
- 23 апреля
- 21 мая
- 25 июня
- 18 августа
- 24 сентября
- 22 октября
- 19 ноября
- 10 декабря

Для получения скидки
взять с собой:
направление от врача,
карточку больничной кассы,
пенсионное удостоверение,
свидетельство об инвалидности,
паспорт.

Дополнительная информация:
Тарту, Филосоофи, 1
Тел. 742 0169

Выражаем сердечное соболезнование
родным и близким

Ильи Скворцова,

безвременного ушедшего из жизни.
Скорбим вместе с вами.

Бывшие учителя и одноклассники

Искренне соболезнуем родным и близким
Олега Лысенко

в связи с его безвременной кончиной.
Разделяем ваше горе.

Бывшие учителя Олега